

AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA ANIMALELOR  
CONTRACT SUBSECVENT LA ACORDUL CADRU NR. 4728/26.08.2022

SAPCDS

Nr. 053/16.05.2023

CONTRACT SUBSECVENT NR. 6 DE SERVICII

nr. 38867 data 22.05.2023

**C.G.M.B.**  
Autoritatea pentru Supraveghere  
și Protecția Animalelor  
Nr. 3892  
Ziua 17 Luna 05 Anul 2023

### 1. Părțile contractante

**Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor** cu sediul în sos. Oltenitei nr. 169, sector 4 București și punct de lucru în str. Constantin Mille nr.10, sector 1, București, nr. telefon/fax 021/3129555, cod fiscal 27243460, cont trezorerie RO77TREZ24G745000200130X, deschis la Trezoreria Sector 4 București, reprezentat legal de Georgiana Constantina Preda, având funcția de Director General în calitate de *achizitor*, pe de o parte și

**Penitenciarul București Rahova**, cu sediul în București, șos. Alexandriei nr. 154, sector 5, tel. 0214200810, fax. 0214202058, CIF/CUI RO25040906, cont virament RO77TREZ705502201X008849, deschis la Trezoreria sector 5, reprezentat prin comisar șef de poliție penitenciară director adjunct economico-administrativ și comisar șef de poliție penitenciară director, în calitate de *prestator*.

### 2. Definiții

Art. 2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale;
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **pretul contractului** - pretul plătibil prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a caror prestare fac obiect al contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 - Camera Internațională de Comerț (CIC);
- i. **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții



**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA ANIMALELOR**  
**CONTRACT SUBSECVENT LA ACORDUL CADRU NR. 4728/26.08.2022**

apărute ca urmare a unei carantine, *embargou*, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

*j. zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

**Art. 3.1** În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**Art. 3.2** Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **CLAUZE OBLIGATORII**

### **4. Obiectul principal al contractului**

**Art. 4.1** Prestatorul se obligă să asigure **servicii de curățenie, manipulare câini, administrare apă și hrană** prin intermediul a 16 persoane, în regim de 7 zile/săptămână, 8 ore/zi, cu respectarea prevederilor Legii nr. 53/2003 privind Codul Muncii, astfel încât fiecare persoană să presteze numărul legal de ore/săptămână, pentru câinii cazați în adăpostul ASPA Bragadiru situat în incinta Penitenciarului București Rahova, loc. Bragadiru, jud. Ilfov, în funcție de necesități.

### **5. Prețul Contractului și modalități de plată**

**Art. 5.1.** Tariful este 18,145 lei/oră/persoană, conform act adițional nr. 7118/19.12.2022. Tariful total pentru 16 persoane este calculat astfel:

- 18,145 lei fără TVA/oră/persoană X 8 ore/zi X 92 zile X 16 persoane.

**Art. 5.2** Valoarea totală a contractului este de 213.675,52 lei fără TVA la care se adugă 40.598,35 lei TVA.

**Art. 5.3** - Achizitorul se obligă să plătească prețul pentru serviciile prestate de către prestator în termen 30 zile de la data depunerii la sediul ASPA a următoarelor documente:

- Factura fiscală;
- Proces verbal de recepție;
- Pontaj zilnic (realizat de prestator).

**Art. 5.4** – Prestatorul va transmite documentele menționate anterior pentru serviciile efectiv lucrate.

### **6. Durata contractului**

**Art. 6.1** Durata prezentului contract este de 3 luni, adică de la 01.06.2023 până la data de 31.08.2023.

### **7. Executarea contractului**

**Art. 7.1** – Executarea contractului începe să producă efecte de la data de 01.06.2023.

### **8. Documentele contractului**

**Art. 8.1** - Documentele contractului sunt:

- caiet de sarcini nr. 4286/03.08.2022;
- oferta tehnică;
- oferta financiară;



**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA ANIMALELOR**  
**CONTRACT SUBSECVENT LA ACORDUL CADRU NR. 4728/26.08.2022**

- acordul cadru nr. 4728/26.08.2022;
- actul adițional la acord-cadru înregistrat cu nr. 7118/19.12.2022.

**9. Obligațiile principale ale prestatorului**

**Art. 9.1-** Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele si performanțele prezentate in propunerea tehnica, anexa la contract.

**Art. 9.2 -** Prestatorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

- reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

**Art. 9.3** Respectarea programului de lucru ;

- folosirea integrala si eficienta a timpului de munca ;
- respectarea normelor de conduita fata de ceilalti membri ai colectivului de munca ;
- respectarea masurilor de igiena si protectia muncii pentru evitarea transmiterii bolilor de la animale la om ;
- efectuarea curateniei, spalarea si dezinfectia amplasamentelor interioare si exterioare ;
- hranirea zilnica a cainilor din sectie conform programului stabilit de catre coordonatorul punctului de lucru ;
- observarea starii de sanatate a cainilor si raportarea sefului de sectie a semnelor clinice care denota starea de boala a acestora ;
- ajutarea personalului sanitar veterinar in vederea efectuarii tratamentelor prescrise.

**10. Obligatiile principale ale achizitorului**

**Art. 10.1** Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termen de 24 de ore de la data depunerii facturii lunare.

**Art. 10.2** Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 zile de la data depunerii si inregistrarii in cadrul ASPA a documentelor de la art. 5.3.

**Art. 10.3** Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

**Art. 10.4**

- a) Persoane de contact cu care prestatorul va tine legatura si o va informa cu privire la problemele curente aparute in executarea contractului: Marnas Mara.

**11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

**Art. 11.1 -** In cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract într-o perioadă de 28 de zile, atunci achizitorul este îndreptățit de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,01% pe zi din valoarea obligatiilor neefectuate.



**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA ANIMALELOR**  
**CONTRACT SUBSECVENT LA ACORDUL CADRU NR. 4728/26.08.2022**

**Art. 11.2** - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile, acceptate în prealabil la plată, în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă de 0,01% pe zi din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

**Art. 11.3** - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, da dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

**Art. 11.4** - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare în situațiile de excludere, prevăzute la art. 223 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice. Notificarea scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, în cazul unor decizii ale Curții Europene de Justiție sau în cazul în care furnizorul se regăsește într-una dintre situațiile de excludere.

**CLAUZE SPECIFICE**

**12. Alte responsabilități ale prestatorului**

**Art.12.1** - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

**Art.12.2** - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru executia serviciilor în conformitate cu oferta tehnică și caietul de sarcini. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**13. Alte responsabilități ale achizitorului**

**Art. 13.1** - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

**14. Recepție și verificări**

**Art. 14.1** - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

**Art. 14.2** - Verificarile vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract prin semnarea procesului verbal de acceptanță. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

**15. Incepere**

**Art. 15.1** - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor la data de 01.06.2023.

**16. Ajustarea pretului contractului**

**Art. 16.1** - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexa la contract.

**Art. 16.2** - Pretul contractului se ajustează, în funcție de modificarea salariului minim garantat pe țară.



### **17. Amendamente**

**Art. 17.1** - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act additional.

### **18. Incetarea contractului**

**Art. 18.1** - Prezentul contract poate inceta inainte de termen in cazul in care una parti, formuleaza motivat o cerere de reziliere cu minimum 30 zile inainte, cu acordul celeilalte părți.

### **19. Forta majora**

**Art. 19.1** - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

**Art. 19.2** - Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

**Art. 19.3** Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

**Art. 19.4** - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

**Art. 19.5** - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

### **20. Solutionarea litigiilor**

**Art. 20.1** - Achizitorul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, mediere pe calea medierii, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

**Art. 20.2** - Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative neoficiale, achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze, fie prin arbitraj la Camera de Comert si Industrie a Romaniei, fie de catre instantele judecatoresti din Romania.

### **21. Limba care guverneaza contractul**

**Art. 21.1** - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

### **22. Comunicari**

**Art. 22.1** - (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

**Art. 22.2** - Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.




AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA ANIMALELOR  
CONTRACT SUBSECVENT LA ACORDUL CADRU NR. 4728/26.08.2022

23. Legea aplicabila contractului

Art. 23.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**BENEFICIAR**  
**AUTORITATEA PENTRU**  
**SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA**  
**ANIMALELOR**

Director General  


Director General Adjunct

Şef Birou Juridic Contencios şi Resurse Umane  
Consilier Juridic

Şef Serviciul Achiziţii Publice Contracte  
Donaţii Sponsorizări

Întocmit, Inspector de specialitate SAFCO

Control financiar preventiv  
Şef BFBC,

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor  
Vizat pentru control financiar preventiv propriu

Nr. 363 NR. SIGILIU: 1  
Ziua 17 Luna 05 Anul 2023<sup>6</sup>

Semnatura.....

**PRESTATOR**

**PENITENCIARUL BUCUREŞTI RAHOVA**

**DIRECTOR**  
Comisar şef de politie penitenciară

Director adjunct economic-administrativ  
Comisar şef de politie penitenciară

Director adjunct siguranţa deţinerii şi regim penitenciar  
Comisar şef de politie penitenciară

Consilier Juridic  
Inspector de politie penitenciară

Responsabil SSM  
Inspector de poliţie penitenciară

Şef Birou Producţie  
Inspector principal de poliţie penitenciară

Control financiar preventiv

